TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH LÂM ĐỒNG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 06/2020/DS-PT
Ngày: 14-02-2020.
V/v tranh chấp về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Duy Hoài.
Các Thẩm phán: Ông Huỳnh Châu Thạch.
Ông Nguyễn Văn Thanh.

- ***Thư ký phiên tòa:*** Bà Dương Thị Liên – Thư ký Tòa án, Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa***: Bà Võ Thị Kim Anh - Kiểm sát viên.

Ngày 14 tháng 02 năm 2020, tại Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số 183/2019/TLDS-PT ngày 18/12/2019 về việc***:*** "*Tranh chấp về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm"*.

Do Bản án Dân sự sơ thẩm số 59/2019/DS-ST ngày 12/11/2019 của Tòa án nhân dân huyện LH bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 05/2020/QĐ-PT ngày 14/01/2020 của Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng giữa các đương sự:

- *Nguyên đơn:* Ông Nguyễn Văn Ch, sinh năm: 1948;
Địa chỉ: Số x, tổ dân phố QĐ, thị trấn ĐV, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.
- *Bị đơn:* Ông Võ Văn Ch1, sinh năm: 1968;
Địa chỉ: Tổ x, tổ dân phố QĐ, thị trấn ĐV, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.
- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*
Bà Nguyễn Thị H, sinh năm: 1954;
Địa chỉ: Số x, tổ dân phố QĐ, thị trấn ĐV, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng.
Do có kháng cáo của nguyên đơn ông Nguyễn Văn Ch.

(Các đương sự có mặt tại phiên tòa)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Tại đơn khởi kiện đề ngày 23/10/2018, ngày 18/12/2018, nguyên đơn ông Nguyễn Văn Ch trình bày:

Vào khoảng 16 giờ ngày 04/6/2018, ông Võ Văn Ch1 đi xe máy ngang qua nhà ông và liếc nhìn thấy ông đang tập thể dục tại vỉa hè đường trước nhà. Do thái độ ông Ch1 nhìn ông với ý gây sự nên ông có hỏi "Mày làm gì hả?" thì ông Ch1 xuống xe, đi lại gần ông và hai bên có nói qua, nói lại.

Sau khi nói nhau một lúc thì ông Ch1 dùng tay đánh vào mặt, đầu ông làm ông ngã xuống đường. Khi ông Ch1 xông vào đánh ông thì ông ngã xuống đường ngay vì ông đã có tiền sử bị tai biến, còn thời gian đánh nhau bao lâu thì ông không rõ. Lúc này, bà H (vợ ông) nhìn thấy và chạy từ trong nhà ra đỡ ông dậy và đưa ông vào nhà. Ngoài vợ ông ra, không còn ai chứng kiến sự việc này.

Sau đó, gia đình ông đưa ông đi điều trị tại Trung tâm y tế huyện LH, nhưng do tình trạng sức khỏe ông yếu nên đã chuyển đến Bệnh viện Đa khoa tỉnh Lâm Đồng điều trị từ ngày 04/6 đến ngày 22/6/2018 thì ra viện. Khi ông điều trị tại bệnh viện là điều trị tại Khoa thần kinh. Do thời gian ông điều trị tại bệnh viện thì mọi chi phí là vợ ông (bà Nguyễn Thị H) chi trả, ông không biết cụ thể bao gồm những khoản nào. Các biên lai, hóa đơn mua thuốc bên ngoài nên ông không có chứng cứ gì.

Nay ông yêu cầu ông Ch1 bồi thường cho ông các khoản, cụ thể:

+ Tiền thuốc và tiền viện phí là 5.500.000đồng;

+ Tiền công không lao động được tính 200.000đồng/01 ngày và tiền công người chăm sóc tính 250.000đồng/01 ngày, tính trong thời gian điều trị 18 ngày là: (200.000đồng + 250.000đồng) x 18 ngày = 8.100.000đồng;

+ Tiền xe đi và về là 700.000đồng;

Tổng các khoản như trên là 14.300.000đồng.

+ Yêu cầu bồi thường do sức khỏe bị giảm sút.

Tổng cộng ông Ch yêu cầu ông Ch1 phải bồi thường số tiền là 24.500.000đồng. Ngoài ra, ông Ch không yêu cầu gì thêm.

Theo biên bản lấy lời khai, bị đơn ông Võ Văn Ch1 trình bày:

Vào năm 2017, 03 người con của ông Ch, bà H có đánh con của ông Ch1 nên Tòa án nhân dân huyện LH, tỉnh Lâm Đồng đã xử 03 người con của vợ chồng ông Ch, bà H về tội "Cố ý gây thương tích" vào ngày 06/6/2018. Trước ngày xét xử vụ án trên thì vào buổi trưa ngày 04/6/2018, ông Ch có đứng trước cửa nhà ông Ch1, có thái độ to tiếng, chửi bới. Ông Ch1 đã báo Công an thị trấn ĐV, huyện LH về việc này nhưng do ông Ch chỉ to tiếng bên ngoài mà không vào nhà ông Ch1 gây mất trật tự nên Công an thị trấn ĐV, huyện LH, tỉnh Lâm Đồng không xử lý.

Đến khoảng 16 giờ cùng ngày, ông Ch1 chạy xe máy ra đường chính để mua vật dụng. Do gần nhà nhau nên khi đi ông Ch1 có đi ngang qua đoạn đường

trước nhà ông Ch thì ông Ch ra trước cửa nhà, chặn đầu xe của ông Ch1 lại và có ý gây sự. Trên tay ông Ch có cầm cây xà bách và khua đụng vào tay ông Ch1. Lúc này, ông Ch1 dừng xe lại và xuống xe, giữ đầu cán xà bách, không cho ông Ch tiếp tục đánh ông. Bà H (Vợ ông Ch) từ trong nhà cầm xà bách chạy ra đánh vào lưng ông Ch1. Vợ chồng ông Ch, bà H giằng co với ông Ch1 làm rách cả áo của ông Ch1. Trong lúc giằng co, ông Ch lùi về sau và tự ngã xuống vỉa hè đường. Bà H vẫn tiếp tục níu áo ông Ch1. Lúc này, có người hàng xóm nhìn thấy đến can và gọi người đến, vợ ông Ch1 đến thì đưa ông Ch1 về. Sau đó, ông Ch1 có báo sự việc đến Công an thị trấn ĐV, huyện LH làm việc, Công an huyện LH cũng có mời ông Ch1 đến làm việc liên quan đến sự việc này. Việc ông Ch và bà H giằng co, xô xát với ông Ch1 là do vợ chồng ông Ch, bà H chủ ý gây sự, ông không đánh ông Ch. Nay ông Ch khởi kiện yêu cầu ông bồi thường vì cho rằng ông đánh ông Ch vào ngày 04/6/2018 là không đúng.

Do vậy, ông Ch yêu cầu ông bồi thường các khoản tiền thuốc, tiền xe, tiền ăn uống trong thời gian điều trị 18 ngày, tiền người chăm sóc, tiền suy giảm sức khỏe và tổn thất tinh thần tổng cộng số tiền là 24.500.000đồng thì ông không đồng ý. Ông Ch1 đề nghị Tòa án xem xét giải quyết vụ án theo quy định của pháp luật.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan bà Nguyễn Thị H trình bày:

Ngày 04/6/2018, bà đang hốt phân bón ngoài chuồng bò nhà bà thì nghe tiếng kêu la bên trước nhà, bà chạy ra và trên tay bà có cầm cái xẻng. Khi ra trước nhà thì bà thấy ông Ch1 đang ngồi trên bụng ông Ch tại vỉa hè trước nhà, hai tay giật đầu ông Ch đập xuống bờ vỉa hè. Thấy vậy, bà chạy đến kéo ông Ch1 ra; lúc này ông Ch1 đạp bà và ông nói *"Tau giết mày luôn nha"*, bà tránh ra và có dùng cái xẻng gõ vào mắc cá chân của ông Ch1 thì ông bị đau nên ông Ch1 bỏ chạy về nhà kêu vợ, con, cháu đến. Lúc này, mọi người chạy tới can ngăn thì hai bên ra về.

Sau khi xô xát với ông Ch1 thì ông Ch bị chảy máu đầu, bà đưa ông Ch đi điều trị tại Trung tâm y tế huyện LH, tuy nhiên do ông Ch bị nặng quá nên chuyển viện lên Bệnh viện Đa Khoa tỉnh Lâm Đồng điều trị. Thời gian điều trị đã lâu nên bà không còn nhớ rõ, mọi chứng từ liên quan ông Ch đã nộp cho Tòa án và công an trong quá trình làm việc. Quá trình ông Ch điều trị thì bà có trực tiếp chi trả các khoản chi phí.

Nay ông Ch khởi kiện yêu cầu ông Ch1 phải bồi thường tổng chi phí điều trị, dưỡng thương và bồi thường do sức khỏe bị suy giảm tổng cộng là 24.500.000đồng thì bà thống nhất theo yêu cầu của ông Ch. Bà không có ý kiến hay yêu cầu gì, đề nghị Tòa án giải quyết theo yêu cầu của ông Ch.

Tòa án đã tiến hành hòa giải nhưng không được do bị đơn vắng mặt; đồng thời nguyên đơn xác định không thể thỏa thuận được với bị đơn về nội dung tranh chấp, yêu cầu Tòa án không tiến hành hòa giải.

Tại Bản án Dân sự sơ thẩm số 59/2019/DS-ST ngày 12/11/2019 của Tòa án

nhân dân huyện LH đã xử:

1/ Không chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của ông Nguyễn Văn Ch về việc yêu cầu ông Võ Văn Ch1 phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm với tổng số tiền là 24.500.000đồng.

2/ Về án phí: Ông Nguyễn Văn Ch không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm.

Ngoài ra, bản án còn tuyên quyền kháng cáo và quyền yêu cầu thi hành án cho các đương sự.

Ngày 25/11/2019 và 02/12/2019 của nguyên đơn ông Nguyễn Văn Ch kháng cáo toàn bộ Bản án Dân sự sơ thẩm số 59/2019/DS-ST ngày 12/11/2019 của Tòa án nhân dân huyện LH, tỉnh Lâm Đồng. Nguyên đơn ông Nguyễn Văn Ch kháng cáo yêu cầu Tòa án cấp phúc thẩm giải quyết: sửa bản án sơ thẩm, chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện ông, buộc ông Võ Văn Ch1 phải bồi thường cho ông số tiền 24.500.000đồng.

Ngày 03/12/2019, nguyên đơn ông Ch có đơn xin rút đơn kháng cáo.

Ngày 08/01/2020, ông Ch trình bày việc rút đơn kháng cáo là rút đơn kháng cáo đề ngày 02/12/2019 còn ông vẫn giữ nguyên đơn kháng cáo đề ngày 24/11/2019. Đề nghị Tòa án cấp phúc thẩm chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của ông, buộc ông Võ Văn Ch1 phải bồi thường cho ông số tiền 24.500.000đồng.

Tại phiên tòa hôm nay, ông Nguyễn Văn Ch vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo của mình.

Ông Võ Văn Ch1 không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của ông Ch đề nghị giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng nhận định: Việc chấp hành pháp luật của Thẩm phán trong quá trình thụ lý và của Hội đồng xét xử tại phiên tòa là đúng pháp luật. Căn cứ Khoản 1 Điều 308 Bộ luật Tố tụng dân sự đề nghị Hội đồng xét xử bác yêu cầu kháng cáo của ông Nguyễn Văn Ch, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa và ý kiến của đại diện Viện kiểm sát. Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Về quan hệ tranh chấp: Theo nguyên đơn ông Nguyễn Văn Ch cho rằng bị đơn ông Võ Văn Ch1 dùng tay đánh vào mặt, đầu ông Ch làm ông Ch ngã xuống đường. Sau đó ông Ch phải đi điều trị tại Trung tâm y tế huyện LH, nhưng do tình trạng sức khỏe ông yếu nên đã chuyển đến Bệnh viện Đa khoa tỉnh Lâm Đồng điều trị từ ngày 04/6 đến ngày 22/6/2018. Nay ông Ch khởi kiện yêu cầu ông Ch1 phải bồi thường các khoản tiền thuốc, tiền xe, tiền ăn uống trong thời gian điều trị 18 ngày, tiền người chăm sóc, tiền suy giảm sức khỏe và

tổn thất tinh thần tổng cộng số tiền là 24.500.000đồng. Tuy nhiên, bị đơn ông Ch1 không đồng ý nên phát sinh tranh chấp. Sự việc xảy ra tại huyện LH và hiện nay các đương sự đang cư trú tại huyện LH. Do đó, cấp sơ thẩm xác định quan hệ tranh chấp là: "*Tranh chấp về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm"* và thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân huyện LH là có căn cứ và đúng pháp luật.

[2] Xét kháng cáo của nguyên đơn ông Nguyễn Văn Ch cũng như các chứng cứ có trong hồ sơ vụ án thì thấy rằng:

Theo Bản Kết luận giám định pháp y về thương tích số 232/2018/TgT ngày 07/9/2018 của Trung tâm pháp y Sở y tế tỉnh LĐ (Bút lục số 64-65) thể hiện: "*...tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định của nạn nhân Nguyễn Văn Ch là: 00% (Không phần trăm)..."*. Sau đó, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện LH đã ban hành Quyết định không khởi tố vụ án hình sự số 83 ngày 08/10/2018 (Bút lục số 87).

Toàn bộ hồ sơ do Công an huyện LH cung cấp (Bút lục số 02 đến 146) không xác định được việc ông Ch1 gây thương tích cho ông Ch. Và ông Ch1 cũng không thừa nhận việc gây thương tích cho ông Ch.

Ngoài ra, theo lời khai giữa các bên đương sự cũng như quá trình Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện LH làm việc để giải quyết vụ việc liên quan có cơ sở xác định: Trong lúc ông Ch1 đang chạy xe máy trên đường ngang qua nhà ông Ch, bà H thì ông Ch ra đường có ý gây sự với ông Ch1 chứ thực tế ông Ch1 không phải là người cố ý gây sự và gây thương tích cho ông Ch. Quá trình giằng co với nhau thì ông Ch có cầm cây, khi bà H nhìn thấy và cầm xà bách chạy ra có đánh ông Ch1.

Sự việc trên cũng được bà H thừa nhận *(Theo Biên bản lấy lời khai của bà H ngày 07/10/2029 – Bút lục số 181)* là do thấy ông Ch1 đánh ông Ch nên bà dùng cán xà bách gõ vào đầu mắt cá chân ông Ch1 để ông Ch1 không đánh ông Ch nữa. Như vậy, có cơ sở xác định bà H có đánh ông Ch1.

Và theo Biên bản tạm giữ đồ vật tài liệu ngày 06/6/2018 và ngày 11/6/2018 của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện LH (Bút lục số 99 - 100) xác định có 01 cái xẻng (thu giữ của bà Nguyễn Thị H) và 01 áo thun có vết rách dài khoảng 20cm (thu giữ của ông Ch1). Như vậy, xác định lỗi gây xô xát nhau là do ông Ch, bà H; đối với ông Ch1 không có lỗi trong trường hợp này.

Mặt khác, ông Ch1 có bị thương tích, điều trị và cung cấp giấy chứng nhận thương tích, các hóa đơn khám chữa bệnh và hóa đơn mua thuốc cho Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện LH (Bút lục số 47 đến 57), theo đó xác định ông Ch1 có vết tụ máu bầm tím phía trước cẳng tay phải 4 x 6cm, mu bàn tay phải 3 x 3cm (Bút lục 53) nhưng do ông Ch1 không có yêu cầu gì trong vụ án này nên không xem xét giải quyết.

Còn theo phiếu khám bệnh vào viện ngày 04/6/2018 (Bút lục 70) của Bệnh viện đa khoa tỉnh Lâm Đồng đối với ông Ch xác định ông Ch bị sưng nề, sây sát

đầu mặt, không phù, không xuất huyết dưới da, chẩn đoán ban đầu là "Chấn thương đầu mặt do đả thương – Tăng huyết áp – Thiếu máu cơ tim". Theo các phiếu kết quả CT, chụp X-Quang đối với ông Ch không xác định bất thường cơ thể do chấn thương, đả thương mà chủ yếu liên quan đến vấn đề huyết áp, thoái hóa đĩa đệm, cột sống, thân sống. Các tài liệu do ông Ch cung cấp về quá trình ông Ch điều trị tại bệnh viện từ ngày 04/6/2018 đến ngày 22/6/2018 (Bút lục số 150 đến 171) chủ yếu liên quan đến vấn đề tăng huyết áp, thoái vị đĩa đệm, viêm nứu cấp, rối loạn chức năng tiền đình, bệnh mạch máu não, bệnh tim.

Hơn nữa, theo lời khai của một số người hàng xóm như bà Lê Thị H, ông Nguyễn Văn D tại Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện LH (Bút lục số 125-126 và bút lục số 131-132) chứng kiến sự việc xảy ra ngày 04/6/2018 đều xác định vợ chồng ông Nguyễn Văn Ch và bà Nguyễn Thị H là người đánh ông Võ Văn Ch1.

Như vậy, việc ông Nguyễn Văn Ch yêu cầu ông Võ Văn Ch1 bồi thường về sức khỏe bị xâm phạm tổng số tiền là 24.500.000 đồng liên quan đến vụ xô xát ngày 04/6/2018 là không có cơ sở chấp nhận.

Từ những phân tích trên, Hội đồng xét xử không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của nguyên đơn ông Nguyễn Văn Ch. Cần giữ nguyên bản án sơ thẩm là có căn cứ và đúng quy định của pháp luật.

Về án phí dân sự phúc thẩm: Do yêu cầu kháng cáo không được chấp nhận, người kháng cáo phải chịu án phí dân sự phúc thẩm. Tuy nhiên, do ông Nguyễn Văn Ch sinh năm 1948 là đã trên 60 tuổi. Theo quy định tại Điểm đ Khoản 1 Điều 12 của Nghị quyết số: 326/2014/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án cũng như Điều 2 của Luật người cao tuổi năm 2009 thì ông Ch là người cao tuổi thuộc trường hợp được miễn toàn bộ án phí.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

- Căn cứ vào Khoản 1 Điều 308 của Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015;

- Áp dụng Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của nguyên đơn ông Nguyễn Văn Ch. Giữ nguyên bản án sơ thẩm. Xử:

1/ Không chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của ông Nguyễn Văn Ch về việc yêu cầu ông Võ Văn Ch1 phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm với tổng số tiền là 24.500.000 đồng (Hai mươi bốn triệu năm trăm nghìn đồng).

2/ Về án phí dân sự sơ thẩm và phúc thẩm:

Miễn toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm và án phí dân sự phúc thẩm cho ông Nguyễn Văn Ch.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:
- VKSND tỉnh Lâm Đồng;
- TAND H. Lâm Hà;
- CCTHADS H. Lâm Hà;
- Phòng KTNV&THA;
- Các đương sự;
- Lưu AV – HS.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(Đã ký)

Nguyễn Duy Hoài